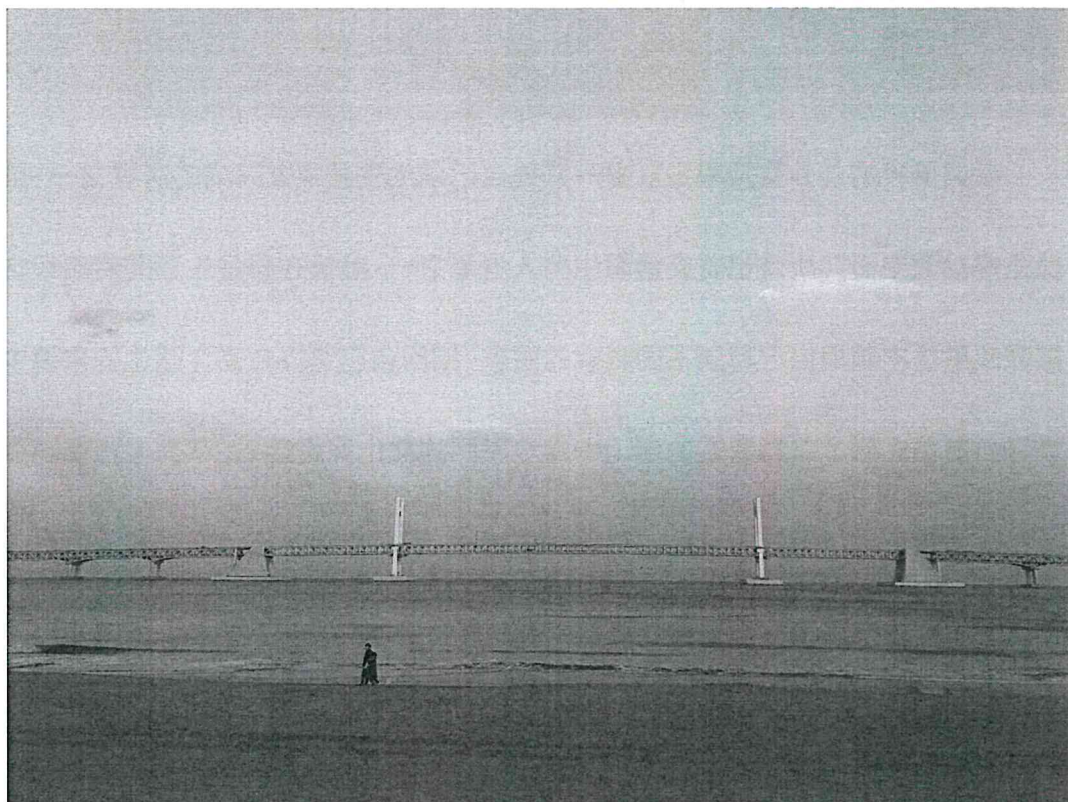


國立雲林科技大學

學生出國研習成果報告



研習類別：交換學生

學生姓名：黃宣諭

系所年級：工業工程與管理所 二年級

研習期間：民國 108 年 3 月至民國 108 年 6 月

一、進修計畫摘要

1.出國進修的目的及意義



參與學校的赴外交換學生計畫一直是自己學生生涯中欲完成的清單之一，因此選擇推甄之研究所時也將交換學生列入考量之一。最後在學生生涯即將結束之際鼓起勇氣申請與自己母語不同語系的國家，期盼自己可以在完全陌生的環境中，體驗到更多在原本自身習慣的環境中完全不同的文化與生活。在準備申請資料以及出國前預備階段有許多繁雜的事情必須處理，但回想起來這一切都非常值得，也感謝當時自己做這一個決定的勇氣，還有身旁親朋好友們的支持，在這短短不到四個月的時間，我得到的遠遠比自己想像的還要更多更多。

2.進修學校系所簡介

學校介紹



釜山國立大學成立於 1946 年，共有四個校區，這次交換的校區是 Pusan Campus，為釜山大學最主要的校區，釜山國立大學在韓國是僅次於首爾大學的

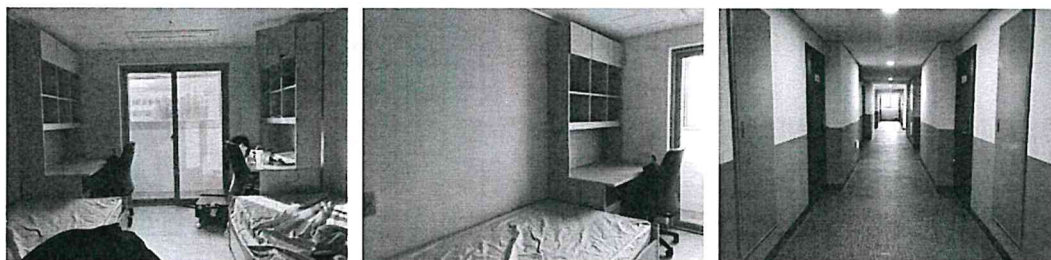
知名國立大學，在國立大學中排名第二。透過交換學生計畫，讓我可以體會到韓國頂尖大學學生的求知慾，也體會到韓國大學生特有的生活與文化，如韓國大學的學生們競爭非常激烈，在期中考及期末考前兩周開始，明顯能感覺到校外玩樂或是逛街的人潮減少，考前學生會以及宿舍都會發放學生加油點心(學生會會有公告發放加油點心的時間)，校園中的考試風氣及學生對於考試十分重視，是我在這期間特別有感觸的一件事。

校園介紹

釜山大學釜山校區的校舍建在山坡上，校園裡面建築和建築間的距離不會非常遠，但有非常多的坡，初來時不習慣這些坡總覺得走起來很吃力，但是經過一個星期之後也慢慢習慣了，從校門口走至最近的地鐵站釜山大學站只需要七分鐘的時間，但由於校內校區廣大，有公車會從地鐵站釜山大學站開往學校內，並在主要的校舍路線間行駛，從校園中要搭去地鐵站也可以使用這樣的交通工具，造福上課教室位於山坡上但不想爬坡的同學們。

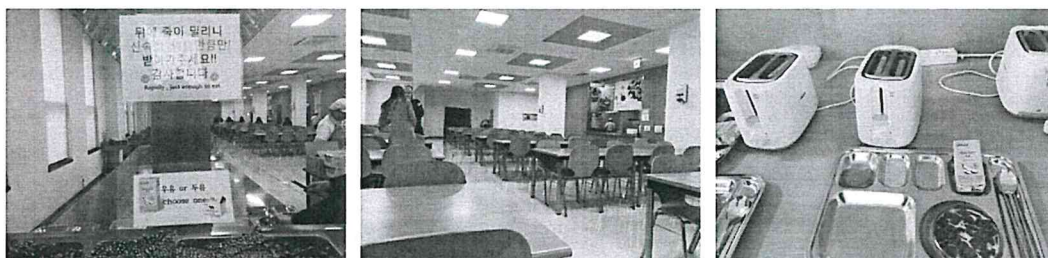
3.生活介紹

宿舍及食堂介紹



釜山大學對於外國交換學生都會有宿舍保障的名額，只要在申請期間有將完

整的資料繳交並申請就可以在交換期間住宿，這次學校開放給女性交換生的宿舍是自由館，為 2018 年才剛修建完畢的宿舍，位置非常好就位在離校門口不到五分鐘的距離，不需要爬很多坡即可抵達，宿舍的一樓有付費健身房(一個學期 10 萬韓幣)，地下室有付費洗衣烘衣間(洗衣/烘衣一次 1000 韓幣)，另外宿舍的食堂也位於宿舍的地下室，食堂旁邊就有一間便利商店，周邊更有四間便利商店及一些小超市，生活機能很好。另外釜山大學宿舍為了要維護宿舍內的環境整潔，在期中考之後會有一次房間檢查，會檢查住宿生們房間的維護及是否有不當使用，在期末要搬離宿舍時也需要打掃乾淨並需要拍照經過檢查，相較台灣的大學宿舍，釜山大學的宿舍管理更加嚴格，但也因此宿舍的環境也維護地很好。



跟台灣的大學宿舍不一樣的是，如果要入住釜山大學的宿舍，就必須要訂宿舍食堂的伙食(每一棟宿舍都會有屬於自己的食堂)，可以依照自己的喜好選擇一個星期要吃星期一到五共五天或是星期一到日共七天，另外每一天當中也可以選擇要吃兩餐(三餐中的選擇其中的固定兩餐)或三餐。讓人覺得貼心的是早餐也有分時段，可以自由選擇 7:00-8:00 的西式早餐，會有麥片、牛奶、果醬及吐司，8:00-9:00 的韓式早餐則是三菜一湯的韓式傳統早餐，讓各國的學生可以依照自身習慣自由選擇早餐，食堂中的午餐及晚餐也同樣是三菜一湯，而且必備韓式泡

菜或是韓式醃蘿蔔。

4.進修課程概況

研究所的課程學分數要求比大學部還要少，沒有限定只能修習自己被分配到
的系所課程，因於我來說這自由度相當高，只要在雲科已修滿所需學分，即可完
全依照興趣在釜山修課，因此這個學期修了兩堂課，一堂是中國文化研究課，一
堂則是旁聽開設給研究生的初級韓文課。

中國文化研究課



當初選擇中國文化研究課是想要認識到更多學中文的韓國人，這一堂課的老
師是來自北來的客座教授，上課的內容主要是在和同學們透過詩歌來了解中國的
歷史文化，也會讓同學們將韓文的詩歌拿來相比較，老師非常喜歡和同學們討論
互動，聽著不同國家的同學們發表著自己的看法，都讓我覺得非常有趣。在期中
時也受邀出席釜山外國語大學的是國際詩歌朗誦會，有非常多國的教授及老師用
自己的母語朗誦自己國家的詩歌，就算不懂全部的意思但是在他們朗誦的過程中
都讓人動容。在期末時老師還邀請我們到他家，帶著同學們一起體驗如何包中國
料理水餃的過程，老師還端出他的拿手料理東北菜小雞燉蘑菇讓大家品嚐，食物
都料理完畢之後老師和同學們圍著桌子坐下來享用晚餐聊著天，韓國同學製作了

韓式的點心「西瓜花菜」給大家吃，也玩著韓國當地的小遊戲，大家都非常享受那一個晚上，雖然只有相處不到四個月的時間，可是能有這個機會彼此相識都讓我覺得自己是一個幸運的人。

初級韓文課



另一堂課是旁聽開設給研究生的初級韓文課，老師是一位在釜山出生非常可愛的年輕女老師，知道我們不一定要得到學分，可是非常想在這段期間學習韓文，就和學校反應換了一間大教室讓想學韓文的同學可以來旁聽這堂課，是一位非常替學生著想且暖心的老師。老師非常有教學熱忱，讓我印象最深刻的是在學期初大家在學國家名稱的韓文時，老師將班上同學的國家十幾個的國旗都做成投影片，在上課時一個國家一個國家的介紹著，並請來自介紹到的國家的同學和大家打招呼，班上只有我一個來自台灣的學生，老師也將台灣的國旗放在投影片上，讓大家認識，讓我覺得老師很用心。這一堂課認識了來自世界各地的同學，大家在課堂上認識，之後也會一起出門聚餐旅遊，在生活上遇到困難也會彼此幫忙，是除了學到韓文之外，這堂課帶給我最大的收穫了。

二、研修成果與返校後學習的關聯性

在釜山的這三個多月的時間，讓自己感到收穫最多的就是認識了來自不同國家

背景、不同專長領域的人，在大家交流的過程中，漸漸地體會到各國不同的教育體制、不同的成長環境造就出各國的的思維想法，像是透過和新加坡朋友的聊天後，才知道在新加坡的教育中考卷出題的方式和台灣非常不同，提倡開放的回答方式，培養人民可以對於事情有更多面向思考的能力。就算只是在旅遊當中彼此交談，在這些過程中都可以感受到自己的不足，也可以從中知道自己的優勢所在。也在這每天都可以接收到不同刺激的環境當中，探索自己的不同面向，更認識自己絕對也是這趟交換生涯中最寶貴的事情了。

三、本次出國進修經驗與心得分享

抵達韓國的適應期

前往釜山之前查了一些資料並問了學伴及朋友當地的氣候，初抵釜山時可以感受得到偏乾燥的氣候，但只要擦乳液做好保濕就可以大幅降地皮膚因為乾燥而過敏發癢的情況。另外一點讓剛到韓國的我比較不適應的是宿舍的食物，宿舍的食物一定會有韓式泡菜或醃蘿蔔，對於在台灣只能接受微辣的我來說，吃一口就要喝上一整杯的水才行，另外韓國非常喜歡吃生菜或冷菜，在宿舍的伙食中幾乎沒有燙青菜這一個選項，因此在韓國時期特別想念台灣的燙青菜！很棒的是身在以海鮮聞名的釜山，宿舍的湯中有時會出現好吃的螃蟹，讓人覺得特別幸福呢！

記錄自己的生活



非常珍惜可以得到這次出國交換的機會，因為想好好地記錄這一段交換時光，在出發前就決定之後要將每天的生活用文字跟影像記錄下來，我覺得這是一個很好的方式來提醒自己要妥善規劃在異地這難得的時光，也讓自己把生活中發現一些微小卻特別的事情好好記下來，回到台灣之後再回顧就會覺得當時的環境和畫面都歷歷在目。

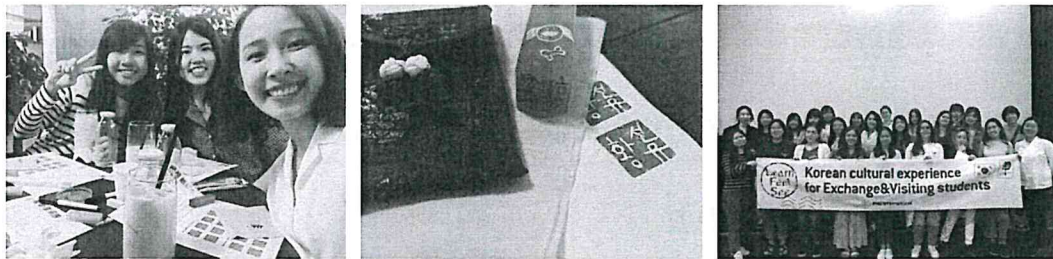
Buddy 制度



在出發至韓國之前，釜山大學的對外交流部就會配對學校中的學生和即將要來韓國的交換生，會寄信通知分配到的 buddy 的一些基本資料和聯絡方式，之後就能與自己的 buddy 聯絡，學校沒有硬性規定 buddy 的任務，非常幸運的我遇到一個非常負責而且熱心的好學伴，是一位現在正在釜山大學就讀 English Literature and Language 的大學生叫做知垣，在我抵達韓國第一周時就帶我認識了學校周邊的環境，因為在韓國辦網路的費用很高，但考量到之後旅遊的需求，知垣陪著我問了好多電信行，順利地解決了我原本很擔心的事情。在每一次見面

都會彼此交流自己國家的文化或是習慣，有好多次體會到對我們來說很平常的事情，對異國的人來說卻是特別少見的，在這樣交流互動之下也大開自己的眼界了，也因為她身邊有一個韓國的朋友也讓自己更快融入到這個環境，也多虧了她，讓我這趟交換旅程不只是從外國人身分的視野認識韓國，有很大一部份是從韓國人口中帶出的韓國，甚至是親自帶我體驗許多韓國到底的生活、飲食、文化等，在我要返回台灣之前，知垣還把我們這三個多月每一次見面出門的照片洗出來記錄成一本可愛的小書送給我，真的非常貼心。

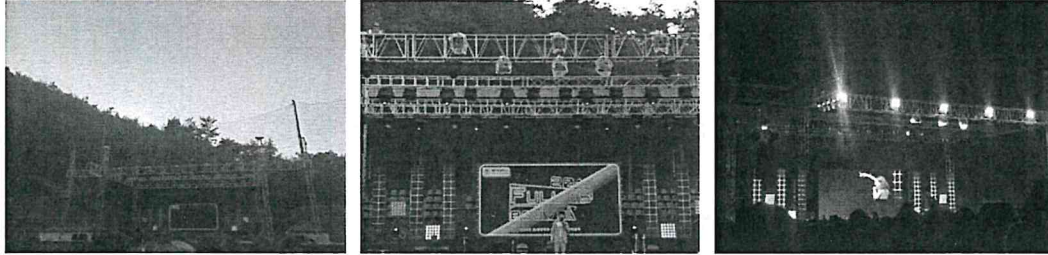
釜山大學舉辦給外籍生之活動



釜山大學的對外交流部在學期中都會寄信公告一些辦給外籍生的韓國文化交流活動，在學校集合會有遊覽車接送，這一次的交流活動第一站是到一間咖啡廳製作自己的韓文名字印章，是親自用雕刻刀刻在石頭上，非常不容易！但是老師們都很有耐心地教導幫助我們，讓我們順利地完成人生第一個刻著自己韓文名字的印章。接下來是到新世紀百貨中吃 buffet，在韓國吃 buffet 特別的是還會有韓國在地的食物，像是魚板串等等非常新奇。一年一度的釜山國際電影節是釜山很大型的國際活動之一，我們這次到電影文化宣傳的機構看了一部電影，第一次在韓國看電影的成就達成了。最開心的是認識了一起參加活動的朋友，之後也

成為一起旅遊的好夥伴們，因此讓自己更期待每一次與新朋友相處的時光！

韓國的校慶活動



韓國的校慶活動幾乎都會聚集在某幾週，因為釜山大學在校慶週時學校發生了意外，校慶活動因此取消了，但是因為很想要體驗看看韓國大學熱血的校慶活動，因此就和朋友到別的大學體驗，校慶活動從傍晚開始一直到晚上大約四個小時，當天最後的壓軸是韓國有名的女歌手泫雅，現場的魅力帶動整場的氣氛，泫雅唱的每一首歌台下的學生們也都會跟著唱，每一首結束之後大家瘋狂的尖叫都讓我感受到韓國學生們的熱血。

韓國文化體驗及旅遊剪影

[3-4 月的櫻花季]

- 1 | 三月底四月初釜山大學內的櫻花也盛開得非常美，很多學生都會去拍照。
- 2 | 釜山著名的賞櫻景點溫泉場櫻花道，一整條公園也有很多運動休閒器材。
- 3 | 從橋上看溫泉場櫻花道的景色非常療癒。



[鎮海賞櫻]

- 1 | 鎮海軍港節賞櫻，第一站抵達慶和火車站鐵路。
- 2 | 慶典期間路旁很多攤販再販賣食物，吃到了大排長龍好吃的烤五花肉飯捲，好幸運當時還看到櫻吹雪夢幻的景色。
- 3 | 長約 1.5 公里的余佐川櫻花道也是在鎮海賞櫻必去的景點之一。



[甘川洞文化村]

- 1 | 家人來釜山旅行時一起到了甘川洞文化村，到每個景點不但欣賞當下的美好，也回顧了這裡過去的歷史，才知道這裡原本是南北韓戰爭時很多人避難的地方，也因此這附近的居民都非常有向心力很團結。
- 2 | 再甘川洞文化村嘗試了我的第一次韓國傳統服飾。
- 3 | 雲科的朋友們一起到釜山旅遊大家還穿著碩士袍拍照。



[太宗台]

- 1 | 太宗台的燈塔是大家去太宗台都會去的景點之一。

2 | 太宗台附近的海鮮炒馬麵非常著名，章魚一整隻放在上面非常好吃!

3 | 釜山的海邊風都很大，拍照時總要拍上很多張才可以成功。



[松島天空步道]

1 | 松島天空步道是釜山第一個開放的海水浴場。

2 | 這裡的海非常清澈，天氣暖活時也會有很多人到旁邊的沙灘曬日光浴。

3 | 松島纜車是難得在海上的纜車，從纜車上俯瞰可以看到更多釜山不同的風貌，

纜車還有底部透明或不透明的選擇。



[海東龍宮寺]

1 | 海東隆宮寺是一個靠海擁有無敵海景的漂亮寺廟，也有非常悠久的歷史。

2 | 日出岩附近擁有美裡的景色，許多釜山人會選擇這裡當跨年看日出的景點。

3 | 家人們到釜山旅行時也一起到這邊看特別的海景廟宇景色。



[SPA LAND 汗蒸幕]

- 1 | 汗蒸幕是韓國特別的傳統文化，把身體暴露在高溫中，透過流汗的方式，讓毒素排出，釜山這一間汗蒸幕有高級的設施，可以讓人在這度過放鬆的時刻。
- 2 | 和朋友們一起去汗蒸幕，還包了羊角毛巾，目的是為了隔絕濕頭髮和高溫的接觸，避免高溫對頭髮造成的損傷。
- 3 | 汗蒸時身體會缺水，甜米釀可以解渴補充體力，雞蛋則可以補充蛋白質。



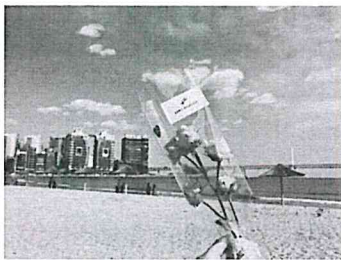
[海雲台海水浴場]

- 1 | 海雲台海水浴場是釜山觀光客最多的一個海水浴場。
- 2 | 在海雲台沙灘附近的 SEA LIFE 水族館。
- 3 | 五月中的時候也有著名的海雲台沙雕節，今年是音樂為主題的沙雕展。



[廣安里海水浴場 早晨、傍晚、夜晚的廣安里大橋]

- 1 | 廣安里是我在釜山最愛的一個海水浴場，可以看到廣安里大橋，廣安里大橋是雙層的構造，上下層的車輛通行方向相反。
- 2 | 傍晚的廣安里海水浴場是淺藍色的，相較起海雲台這裡比較少觀光客。
- 3 | 晚上的廣安里大橋會點燈，橋上也會有燈光秀，是許多電影場景中會出現的景色，每年十月這邊也會有著名的煙花節。



[青沙浦 紅白燈塔 天空步道]

- 1 | 搭了地鐵再轉公車，舟車勞頓地來到東海南部線舊鐵道。
- 2 | 這裡是一個小小的港口，青沙浦紅白燈塔周邊的海景非常美，就算路途在遙遠看到這片景色就覺得很直得了。
- 3 | 穿上鞋套走到天空步道上，有一些路段是透明的可以看到橋底下清澈的水。



[南浦洞]

- 1 | 有海鷗圖案的影島大橋每天只開橋一次，大家會相繼排隊等到 14:00 開橋。

2 | 南浦洞是個許多人來釜山逛街必來的地方，這裡聚集了很多牌子，也有 Kakao Friends 的旗艦店

3 | 假日的南浦洞街上有許多街頭表演，剛好巧遇傳統表演團與表演人員合照。

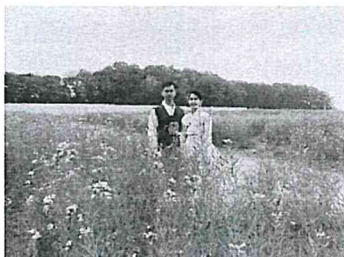


[慶州]

1 | 距離釜山一個小時車程的慶州，是一個古色古香的都市，四月底時去旅遊時黃澄澄的油菜花田映在眼前，景象真令人讚嘆。

2 | 瞻星臺建於新羅時期用於觀測天空中的雲氣及星座，被指定為國寶第 31 號。

3 | 在傍晚時到慶州東宮與月池等待點燈，看到點燈後水中倒映的景色終於理解為什麼大家都會說必須要傍晚之後來這邊看點燈後的美景了。



[首爾宮廟古蹟參觀]

1 | 到首爾旅遊剛好遇到了古宮慶典，景福宮內有各種活動，慶典氣氛很濃厚，

2 | 在光化門廣場周邊有許多人體驗韓國傳統服飾。

3 | 再到首爾旅行時到了昌德宮及北村附近，非常喜歡這邊美麗的建築



[首爾近郊 南怡島 晨靜樹木園]

- 1 | 很多人推薦秋天時到南怡島賞楓，但是夏天的南怡島也別有風情。
- 2 | 六月初的南怡島天氣很舒服，搭了長途的車來到這覺得非常直得！
- 3 | 晨靜樹木園是一個韓國的園藝教授一手打造的，為了是保存許多韓國特有的植物，園區內部大，但可以感受得到創辦人的用心。



四、建議事項

健康安全第一

抵達韓國很多人會對食物不習慣，韓國食物的最低辣度有時候甚至比台灣的小辣還要更刺激，身邊有些朋友因此腸胃不適，因此建議要去韓國進行交換之前可以多準備一些腸胃藥，如果本身比較不習慣吃辣味的食物，到韓國之後也不要一下就嘗試太多，不然在外身體不適特別辛苦。

妥善規劃自己的時間、積極地參與活動

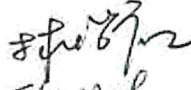
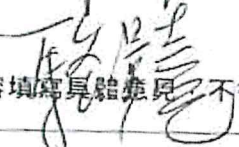
難得有機會可以待在韓國這麼長的一段時間，除了學校的課業以及校園文化

要多多體驗之外，如果學校或是校外有舉辦活動，都很推薦去參加，除了有規畫好的活動可以讓人更認識韓國文化之外，在活動當中也是認識新朋友的好機會，只要多去嘗試都會讓自己有很多意外的收穫！

另外也可以好好地利用課餘時間規畫自己的旅程，可以結伴同行也可以享受自己一個人的旅行，就算韓文程度無法到可以和店家無障礙溝通的地步，但是將自己學會的簡單韓文套用在生活及旅行當中，都是一件很棒的事情。

五、附件

- (一) 其他有關資料
- (二) 成果報告檔及照片檔光碟片 1 份

所屬系所審核意見	<p>豐富的交換學生生活，宝贵的經驗 定會成為未來人生旅程的助力。</p> <p>指導老師簽名： </p> <p>系所主管核章： </p> <p>(* 本欄務必就報告內容填寫具體意見，不得空白)</p>
----------	---

